

# ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

**G/SCM/Q2/EEC/30**  
29 de octubre de 2001

(01-5307)

**Comité de Subvenciones y  
Medidas Compensatorias**

Original: inglés

## SUBVENCIONES

Preguntas formuladas por los ESTADOS UNIDOS en relación con la  
notificación de actualización de las COMUNIDADES EUROPEAS  
(Reino Unido<sup>1</sup>)

Se ha recibido de la Misión Permanente de los Estados Unidos la siguiente comunicación, de fecha 23 de octubre de 2001.

Las siguientes preguntas se refieren a la notificación presentada por la Comunidad Europea, Reino Unido, de conformidad con el párrafo 1 del artículo XVI del GATT de 1994 y con el artículo 25 del Acuerdo sobre Subvenciones y Medidas Compensatorias, en el documento G/SCM/N/60/EEC/Add.15, de fecha 14 de junio de 2001.

### Programa de Tecnología Avanzada

1. ¿Es la cantidad presupuestada una cantidad anual, por proyecto o por receptor? ¿Varía esta cantidad? De ser así, ¿cómo varía?
2. Señalan ustedes que el programa continuará hasta que los proyectos en curso hayan finalizado. ¿Cuándo está previsto que eso suceda?
3. ¿En qué industrias hay proyectos en curso en la actualidad?

### Conexión empresarial de Gales

1. Indican ustedes los medios a través de los cuales se concede la financiación en el marco de este programa, pero no a quién se concede la financiación. Sírvanse facilitar información sobre los tipos de industrias o sociedades que pueden recibir financiación en el marco de este programa.
2. ¿Quién establece los contratos de financiación con arreglo a los cuales se concede la financiación?
3. Señalan que la forma de la subvención es el "apoyo ...". No está claro si este apoyo se concede en forma de donaciones, préstamos, subvenciones a los intereses o en otra forma. ¿Qué forma exacta reviste el apoyo?

---

<sup>1</sup> G/SCM/N/60/EEC/Add.15.

Programa de investigación y demostración de la aviación civil

1. ¿Qué actividades pueden acogerse a la financiación concedida en el marco de este programa?  
¿Cómo se decide cuáles son las actividades que pueden acogerse al programa?

Corporación de desarrollo de la Bahía de Cardiff

1. ¿Qué industrias pueden recibir ayuda en el marco de este programa? ¿Cuáles son los requisitos para tener derecho a la ayuda?
2. ¿Está de algún modo supeditada la ayuda concedida en el marco de este programa a la intención de la empresa de exportar sus productos fuera de la zona?
3. ¿Cómo se decide si el reembolso de la donación debe efectuarse mediante la venta de los bienes de capital adquiridos mediante la utilización de la subvención?

Programa de desarrollo de empresas

1. Sírvanse aclarar qué se entiende por empresa con capacidad de crecimiento promovida por la LEDU.

Proyectos generales de colaboración industrial

1. Han señalado que la financiación concedida en el marco de este programa "puede" ir reduciéndose progresivamente cada año. Sírvanse explicar qué factores determinan si la financiación se reduce progresivamente cada año.
2. ¿Es la cantidad presupuestada una cantidad anual, por proyecto o por receptor? ¿Varía esta cantidad? De ser así, ¿cómo varía?
3. Han dicho que no había una fecha final prevista. Si la financiación se reduce progresivamente cada año, y no se han aceptado nuevas solicitudes desde septiembre de 1993, parece que habría un plazo específico en el que la financiación terminaría esencialmente. ¿Podrían indicar aproximadamente ese plazo?

Capital social para las Tierras Altas

1. ¿Cuándo se realizó la inversión?

Highland Opportunity Limited (Sociedad de Fomento de las Oportunidades en las Tierras Altas)

1. ¿De qué modo está vinculado el préstamo al asesoramiento técnico y comercial? ¿Quién presta el asesoramiento, el Estado o sociedades privadas?
2. ¿Cómo se determina el tipo de interés discrecional?
3. ¿Es la cantidad presupuestada en el marco de este programa una cantidad anual, por proyecto o por receptor? ¿Varía esta cantidad? De ser así, ¿cómo varía?

Programa de garantías crediticias a los astilleros nacionales

1. ¿Pagan los armadores una prima o algún otro derecho para poder acogerse a este programa? De ser así, ¿cómo se determina?

Junta de Desarrollo Industrial (JDI) - Acuerdo de desarrollo de la propiedad

1. ¿Es el resultado del Acuerdo de desarrollo de la propiedad una donación concedida a los constructores de propiedades?
2. Afirman ustedes que el programa tiene como objetivo prestar asistencia a los constructores de propiedades del sector privado. Entonces, ¿la JDI alquila o compra los edificios? ¿O los compran o alquilan otras sociedades?

Programa Leader II de Gales

1. ¿Ha finalizado este programa?

Iniciativas de vinculación

1. ¿Hay industrias concretas a las que esté destinado este programa? ¿O todas las empresas de todas las industrias tienen derecho a beneficiarse de las subvenciones concedidas en el marco de este programa?

Unidad para el Desarrollo de la Empresa Local (LEDU): asistencia financiera selectiva

1. ¿Cómo se determina si la ayuda concedida en el marco de este programa se hará en forma de donaciones, préstamos o capital social?
2. ¿Cómo se determina el "monto mínimo necesario para que el proyecto pueda progresar"? Si el proyecto fracasa en el intento inicial, ¿se concederá más financiación para que el proyecto pueda progresar?
3. ¿En qué condiciones se conceden los préstamos en el marco de este programa?
4. ¿Deben los receptores reembolsar la ayuda que hayan recibido en el marco de este programa (en el caso de un préstamo) en un plazo determinado?
5. ¿Existe una cuantía máxima de financiación por encima de la cual la LEDU no concederá asistencia?
6. Afirman ustedes que pueden acogerse al programa los "nuevos proyectos con perspectivas de viabilidad, y las empresas existentes que demuestren que están orientadas hacia la exportación, contribuyen a la sustitución de importaciones, ofrecen un producto o servicio novedoso o colman una laguna en el mercado local". Así pues, este programa parece cumplir los criterios de los párrafos 1 a) y b) del artículo 3 del Acuerdo sobre Subvenciones y Medidas Compensatorias. ¿Qué planes tienen para su eliminación gradual?

LEDU: Iniciativa para ganar tiempo

1. ¿Participa el gobierno en la reestructuración de una empresa mientras "gana tiempo"? De ser así, ¿de qué manera y en qué medida?
2. ¿Es la cantidad total presupuestada una cantidad anual?

NETS (Programa de formación de nuevos participantes)

1. De la notificación del programa no se desprende claramente si los fondos procedentes de este programa se conceden directamente al nuevo participante o a la Comisión de desarrollo rural, que los utilizaría para poner en marcha el programa. Sírvanse aclarar exactamente a quién se conceden los fondos.
2. Dicen ustedes que las subvenciones en el marco de este programa se conceden en forma de "asistencia directa". ¿Significa esto que los fondos se conceden en forma de donación?

Asistencia para la investigación a empresas de suministros y servicios a plataformas marinas

1. ¿Están autorizadas las PYME que reciben asistencia en el marco de este programa a comercializar o aprovechar de otro modo los nuevos productos conseguidos gracias a los fondos recibidos en el marco del mismo?
2. Señalan que la ayuda máxima es del 50 por ciento. ¿Cómo se determina la cantidad que recibirá cada proyecto? ¿Pueden las empresas seguir recibiendo financiación anualmente?
3. ¿Se exige a las empresas que reciben financiación en el marco de este programa que trabajen con otras empresas o instituciones para investigar sobre nuevos productos?

Subvenciones para edificios baldíos

1. Sírvanse definir qué son y dónde se encuentran las zonas de desarrollo rural de la Comisión.
2. ¿Depende en algún modo la cuantía de la financiación concedida en el marco de este programa del uso que se pretenda dar al edificio? De ser así, ¿cómo?
3. ¿Qué se consideran costos subvencionables en el marco de este programa?

Programa económico de desarrollo rural

1. ¿Cómo deben utilizarse los fondos concedidos en el marco de este programa?

Subvenciones para empresas regionales destinadas a proyectos de innovación (únicamente RIG)

1. Sírvanse aclarar qué significa que en el programa es "obligatorio presentar pruebas de adicionalidad".

Asistencia regional selectiva en Gran Bretaña

1. ¿Se utiliza este programa para inducir a las empresas o industrias a que se ubiquen o construyan en determinadas zonas de Gran Bretaña?
2. ¿Hay un límite a la cuantía de los fondos que una empresa puede recibir en el marco de este programa? De ser así, ¿cuál es el límite y cómo se determina?

SCEEMAS

1. ¿Cuándo finalizó este programa?

Iniciativa Empresarial de Escocia

1. ¿Recibe Iniciativa Empresarial de Escocia toda la financiación de este programa y luego la distribuye a otras organizaciones?
2. ¿Tienen derecho todas las empresas e industrias a recibir asistencia en el marco de este programa?
3. Señalan que la asistencia se concede a través de donaciones, préstamos, garantías, etc., a las empresas. ¿Se encarga Iniciativa Empresarial de Escocia de facilitar y supervisar el desembolso de estos fondos?

Fomento sectorial

1. ¿Cuándo finalizó este programa?

Servicios de asesoramiento empresarial del Organismo de Desarrollo de Gales

1. ¿Cuándo finalizó este programa?

Inversiones en capital social del Organismo de Desarrollo de Gales

1. ¿Cuándo finalizó este programa?
2. Si el programa ha finalizado, ¿sigue siendo el Organismo de Desarrollo de Gales titular de capital social en las sociedades en las que invirtió en el marco de este programa? De ser así, ¿no está el programa todavía en curso?

Alquileres en condiciones favorables del Organismo de Desarrollo de Gales

1. ¿Cuándo finalizó este programa?
2. ¿Hay aún sociedades o empresas dentro del período de cuatro años de reducción o exención de alquileres? De ser así, ¿cuándo llegará la última sociedad o empresa al final de este periodo?

Fondo para el desarrollo tecnológico del Organismo de Desarrollo de Gales

1. Señalan que la característica fundamental del programa es que "los plazos de los reembolsos de capital, intereses, regalías y beneficios de capital se establecen de acuerdo con la capacidad de pago de la compañía en la que se invierte". ¿Significa esto que si la compañía en la que se invierte nunca tiene capacidad de pago los fondos concedidos se dan por perdidos? Si una compañía no tiene capacidad de pago, ¿cómo se recuperan los fondos?

Junta de Desarrollo Industrial

1. ¿Cómo se determina si los fondos concedidos en el marco de este programa se facilitarán en forma de donaciones, préstamos, participaciones, etc.?
-